

25.07.2016 - 09:02 Uhr

## CLS Communication erneuert seine Zertifizierung für überragende Übersetzungsdienstleistungen und Qualitätsmanagementsysteme

Das weltweit führende Prüf- und Zertifizierungsunternehmen SGS erneuert die Zertifizierung des Unternehmens nach ISO 9001:2008 und EN 15038:2006

Basel (ots/PRNewswire) - Lionbridge Technologies Inc., (Nasdaq: LIOX) verkündete heute, dass die Zertifizierung seiner schweizerischen Tochtergesellschaft CLS Communication AG für die Einhaltung der Anforderungen der ISO-Norm 9001:2008 für Qualitätsmanagementsysteme und der EU-Norm EN 15038:2006 für Übersetzungsdienstleistungen erneuert wurde. Das Rezertifizierungs-Audit wurde vom 23. bis zum 26. Mai von der Société Générale de Surveillance (SGS), dem größten Prüf- und Verifizierungsunternehmen der Welt, durchgeführt. Der Bericht der SGS besagt: "Bei den Mitarbeitern spürt man eine hohe Einsatzbereitschaft und ein gutes Verständnis für Qualität und Qualitätsmanagement."

Die Zertifizierung nach ISO 9001:2008 bestätigt die hohe Leistung und den Erfolg der CLS Communication AG beim Sicherstellen überragender Kundenzufriedenheit und beim Einhalten strenger Anforderungen an Qualitätsmanagementsysteme. Darüber hinaus erfordert die Zertifizierung die Fähigkeit, fortlaufend Produkt-Feedback liefern zu können und die Kundenzufriedenheit insgesamt durch den effektiven Einsatz des Systems stetig zu verbessern. Dies beinhaltet Prozesse für eine kontinuierliche Verbesserung des Systems und die Gewährleistung, dass die Anforderungen des Kunden und die geltenden gesetzlichen und behördlichen Vorgaben eingehalten werden.

Die Zertifizierung nach EN 15038:2006, der europäischen Norm für Übersetzungsdienstleistungen, bestätigt die Kompetenzen der CLS Communication AG im Kernprozess des Übersetzens und weiterer relevanter Aspekte, die bei der Bereitstellung überragender Übersetzungsdienstleistungen eine Rolle spielen, darunter Qualitätssicherung und Nachverfolgbarkeit. Es handelt sich um eine der anspruchsvollsten Normen für professionelle Qualität, die für die europäische Übersetzungsbranche existieren.

"Die Einhaltung der strengen Anforderungen der SGS und die Tatsache, dass wir das siebte Jahr in Folge unsere Zertifizierung erneuern konnten, sind uns extrem wichtig - ebenso wie die Sicherstellung professioneller Qualität in der Übersetzungsbranche und eine dauerhafte Zufriedenheit unserer Kunden", erklärte Elke Faundez, Geschäftsführerin der Lionbridge-Tochter CLS Communication AG. "An erster Stelle steht bei uns die Lieferung erstklassiger Übersetzungslösungen für alle Branchen, vom Finanzwesen über die Versicherungsbranche bis hin zu den Life Sciences. Unser oberstes Ziel ist, unsere Kunden jetzt und in Zukunft dabei zu unterstützen, ihren lokalen und weltweiten Bedarf an integrierten Übersetzungsdienstleistungen zu erfüllen."

Die CLS Communication AG ist eine Tochtergesellschaft von Lionbridge und bietet Kunden aus dem Bank- und Finanzwesen, den Life Sciences, der Versicherungs- und Telekommunikationsbranche und dem Rechts- und Versorgungswesen ein umfangreiches Angebot an Übersetzungslösungen. Zu den Dienstleistungen des Unternehmens gehört die durchgängige mehrsprachige Textverwaltung, die vom Texten und Übersetzen bis hin zu Design- und Layoutarbeiten reicht. Die CLS Communication AG arbeitet mit einem Netzwerk von 600 internen Übersetzern, Textern, Terminologen und Technologieexperten und mehr als 5.000 externen Sprachexperten zusammen, um den Übersetzungsbedarf ihrer Kunden zu erfüllen.

Weitere Informationen über die Zertifizierung nach ISO 9001:2008 und EN 15038:2006 finden Sie unter [http://www.iso.org/iso/catalogue\\_detail?csnumber=46486](http://www.iso.org/iso/catalogue_detail?csnumber=46486) und <http://qualitystandard.bs.en-15038.com/>.

### Über CLS Communication

Die CLS Communication AG, eine Tochtergesellschaft von Lionbridge, ist ein weltweit tätiger Sprachdienstleister mit Niederlassungen in Europa, Asien und Nordamerika. Über 600 interne Mitarbeiter und mehr als 5.000 externe Sprachexperten schreiben, bearbeiten und übersetzen Texte für alle wichtigen Branchen und in allen Sprachen. Mit seiner globalen Ausrichtung und dem Einsatz neuester Technologien sorgt das Unternehmen für ein extrem hohes Niveau an Flexibilität, Sicherheit und Geheimhaltung. "Wir schreiben, bearbeiten und übersetzen für Sie, damit Ihre Texte wirken."

### Über Lionbridge

Lionbridge unterstützt über 800 weltweit führende Marken bei der Steigerung ihres internationalen Marktanteils, der Beschleunigung der Produkteinführung sowie beim erfolgreichen Einstieg in lokale Märkte weltweit. Mit unseren innovativen Cloud-basierten Technologie-Plattformen und unserem globalen Pool aus über 100.000 professionellen Ressourcen bieten wir Lösungen für Übersetzung, Online-Marketing, globales Content Management und Testing, die für einheitliche Markenpräsenz, lokale Relevanz und technische Nutzbarkeit in allen Phasen und Bereichen des Customer Lifecycle sorgen. Lionbridge hat seinen Hauptsitz in Waltham (Massachusetts) und unterhält Kompetenzzentren in 28 Ländern. Mehr erfahren Sie auf [www.lionbridge.com](http://www.lionbridge.com).

Kontakt:

für die Medien:

Aimee Jen

Text100

NALionbridge@text100.com

+1-617-399-4924

Diese Meldung kann unter <https://www.presseportal.ch/de/pm/100056914/100790980> abgerufen werden.